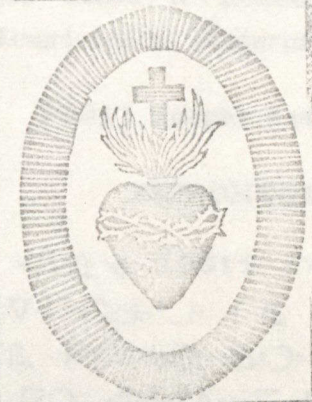
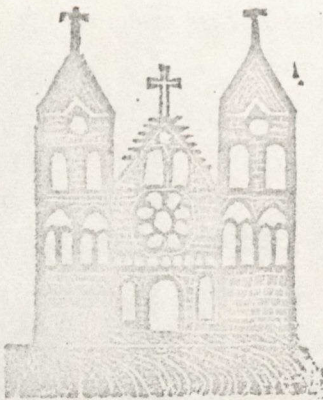


ΡΡΓ·Ο·ΓΥ



ΔΡ ΔΥΛΛΔΔΒΣΥ ΚΔ ΑΡ· ΔΡΡΒΥΔ· ΤΥ ΤΣΥ
ΥΣ· ΔΡ· ΝΚΔΒΥΔ·

Rev. Father L. Balter O. M. I. LE GOFF Alta.

AVIS.

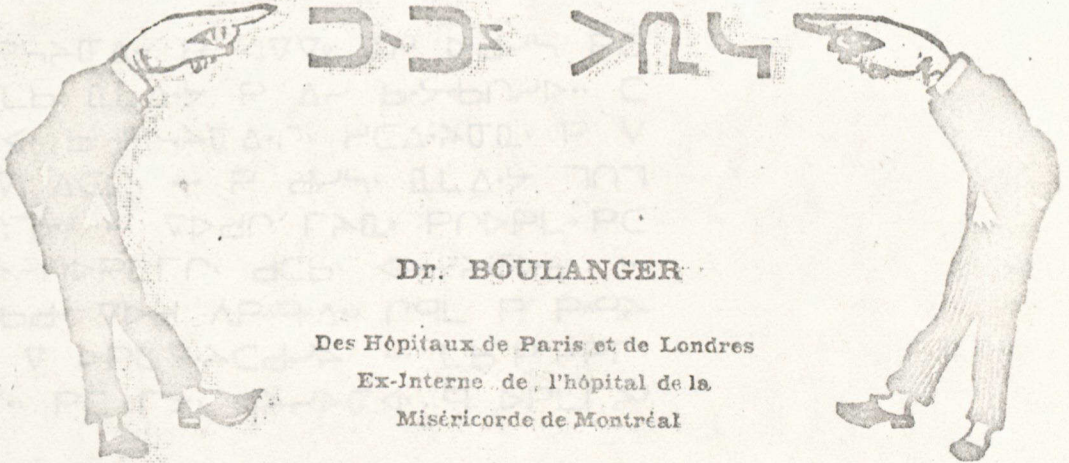
La rédaction du journal CRIS, se trouve actuellement
à LEGOFF, ALTA.

Prière d'y adresser toutes correspondances ayant rap-
port au journal CRIS.

Lr. Balter O.M.I.

L'impression du CALENDRIER CRIS est terminé.

Prière de faire les commandes le plus tôt possible.
Voici les prix: 1 No. 5 cts. 25 \$1.00 50 \$1.25
100 \$2.00.



Dr. BOULANGER

Des Hôpitaux de Paris et de Londres
Ex-Interne de l'hôpital de la
Miséricorde de Montréal

Post Graduate Paris & London Hospitals
Ex-Surgeon Misericordia Maternity, Montreal.

Office and 10011 Jasper Ave Near Post Office

Residence EDMONTON, ALTA.

ΔCBAΔ·P· L·Vz <VU< 10011 NP L·P·U·Δ·B·Γ·D·
TΔL·V· V·Γ·U·D·P·J· ΓΔ <B·L·P·J·
P·U·U·U· <Γ· ΓΔ P·U·U·U· S·J· V·Γ·U·D·P·D·P·
ΓΔ <B·L·P·D·P· P·U· <D·P·Δ·B·Γ·D· P·U· P· Δ·
V·B·9· P·U·P·C· U·U·J· L·P·P·Y· ΓΔ U·U·C·Δ·D·Δ·U·
J·U·L· ΓΔ U·C·Δ·P·<D·P·D·P·Δ·B·Γ·D· P· Δ·
P·P·D·L· ΓΔ U·U·J· L·P·Δ·V·U·Δ·U· Δ·P·U·B·C·

מלחמה

La guerre.

וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי חָרָה אַף אֵלֹהֵי אֶרֶץ מִצְרַיִם נֹכַח יִשְׂרָאֵל וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו

וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו

וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו

וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו וְכִי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל כִּי יֵצֵא אֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאִשְׁתֵּי מַלְאָכָיו

אלוהים ראוי וכו' וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...



לפרשת

La Bible

לפרשת פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...

בפרשת פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...

וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...
 וכו' ... פירוש גמרא לפרשת ...

ገዢው ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ገሥት ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ለውጭ ሀገር ለማራገብ የሚገባው ስጦታ ...

ד' פ דר עקרוֹלֵבֵּשׁוּד. ... וְזֵי אַרְיֵל־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם וְזֵי אַרְיֵל
 וְדַעֲרָד, פֶּס פֶּרֶס, וְזֵי לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. ... לְרֵב פֶּרֶס
 וְזֵי אֲבָם וְזֵי פֶּרֶס דַּעֲרָד. דֶּר וְ פֶּר נֶקֶדֶל, יֵל
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. עֲרָד, גֶּחַד וְ פֶּר נֶקֶדֶבֵּשׁוּד. דֶּרֶס. וְזֵי לְטַח
 לְרֵבֵּשׁוּד. וְדֵא ... טֶדֶם גֶּעֶעֶרֶסֶעֶ עֶסֶאֶם. גֶּע אֲבָם
 אַדֶּם. ... פֶּבֶלֶבֶם יֵל. וְלֵאֵלֶּי וְזֵי לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת פֶּר <פ
 אֲשֶׁבֵּשׁוּ. אַרְיֵל־בֵּרֶשֶׁת, פֶּס טֶבֶם אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. גֶּע וְדַע דֶּר
 פֶּס גֶּבֶלֶר, אַרְיֵל־בֵּרֶשֶׁת. דֶּרֶבֶלֶם. ... דֶּרֶס אֲד וְלֵאֵלֶּי. ד
 ב פ אֲד ...

גֶּע אֲד. ב פֶּרֶס, אֲבָם עֶב. וְ דֶּרֶס, פֶּס פ אֲבָם
 לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם וְלֵאֵלֶּי פֶּס פ אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת
 פֶּס טֶבֶם אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲדֶם־טֶם. אֲרֶס
 ב עֶבֶרֶסֶת, אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. דֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. אַרְיֵל־בֵּרֶשֶׁת. וְבֵשׁ ו
 טֶעֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. ... בֶּרֶסֶת. וְדַעֲרָד, עֲרָד פֶּס פ אֲדֶם־טֶם. פֶּס
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. פֶּס וְלֵאֵלֶּי־בֵּרֶשֶׁת. פֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. ...
 לֵב אֵלֶּי וְדַעֲרָד. וְלֵאֵלֶּי פֶּס אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. וְ בֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם
 גֶּעֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. גֶּע גֶּעֶרֶסֶת. וְ פֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. פֶּרֶס פֶּס פֶּרֶס
 עֶרֶס. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ... עֶרֶס. וְדַעֲרָד. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת
 לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. ...

דֶּר. גֶּע אֲבָם. וְדַעֲרָד. לֶגֶד. טֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. אַרְיֵל־בֵּרֶשֶׁת. ו
 בֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. גֶּעֶרֶסֶת. דֶּר אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. דֶּר ... וְדַעֲרָד. דֶּרֶס
 לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם. לֶגֶד־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. גֶּעֶרֶסֶת. וְ דַעֲרָד
 יֵל. פֶּס טֶרֶסֶת. ... אֲבָם. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. וְבֵשׁ וְ דַעֲרָד
 טֶרֶס. וְדַעֲרָד. פֶּס פ טֶרֶסֶת. ... אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ו
 פֶּר אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. בֶּרֶסֶת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. וְדַעֲרָד. לֶגֶד־בֵּרֶשֶׁת. וְ פֶּר
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. וְלֵאֵלֶּי. וְלֵאֵלֶּי. פֶּר אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ו
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. וְדַעֲרָד. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ו
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. טֶרֶס. גֶּעֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. וְ פֶּר
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ... וְדַעֲרָד. וְ דַעֲרָד. יֵל. פֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. וְבֵשׁ
 בֶּרֶסֶת. פֶּס פ עֶבֶרֶסֶת. ... אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ...

דֶּר. גֶּע אֲבָם. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. לֶגֶד־בֵּרֶשֶׁת. לֶגֶד. וְ דַעֲרָד.
 אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. בֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. טֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת.
 לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת. ... וְדַעֲרָד. וְדַעֲרָד. טֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. וְלֵאֵלֶּי. טֶרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת.
 פֶּרֶסֶת־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ... גֶּעֶרֶסֶת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. ... יֵל. טֶרֶסֶת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת.
 וְלֵאֵלֶּי. וְלֵאֵלֶּי. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. פֶּס אֲבָם־בֵּרֶשֶׁת. לְטַחֲלֵי־בֵּרֶשֶׁת.

የሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...

ሰጠው

Wisaketchak

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...

ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...
 ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ሰጠው ...

Handwritten signature or mark

פּוֹטֵטִים וְעֵבֶרֶת ... רִצְוֹתֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ

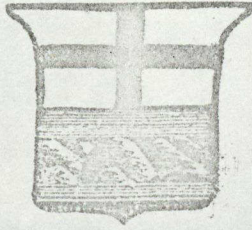


צְדָקָה וְשִׁמְרַת הַבְּרִית
לְעֵבֶרֶת וְעֵבֶרֶת

Le prix des fourrures à la Compagnie
THE ST. PAUL MERCANTILE, Ltd.
 Wholesale & Retail Marchants.
 ST. PAUL, de Métis, ALBERTA.

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ

לְעֵבֶרֶת וְעֵבֶרֶת ... רִצְוֹתֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ
 אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ



PROVINCE OF ALBERTA.

WILD LANDS TAX ACT.

NOTICE is hereby given that appeals under Section 18 of the Wild Lands Tax Act against the assessment levied for the current year under the provisions of the said Act are required to be lodged at my office not later than the 31st day of October, 1916, and no appeal lodged after that date will be considered. The provisions of the Act relating to the exemption of the lands from the said tax because of use are as follows:

All enclosed land which has been used for the Purpose of pasturing horses, cattle or sheep, which are the property of the owner of the land and upon which horses or cattle to the number of at least one or sheep to the number of at least three for every ten acres so enclosed have been pasturing for six months during the previous year; provided the Minister of municipal Affairs may by written order modify the requirements of this subsection for any given year or years and for any section or sections of the province.

Land owned by a bona fide farmer who is actually residing on some portion of same; provided that the exemption under this clause shall not exceed 640 acres in the aggregate; such exemption, however, may cover parcels of land which are not contiguous but which are situated within a radius of nine miles from the home of the owner.

The land of any owner where each section or portion thereof has had one-fourth of its area under cultivation or crop during the previous year; provided that where the owner has several portions of land within a radius of nine miles and in the same assessment district the area under cultivation or crop may be on any portion.

Patented homesteads where the original homesteader is the owner and is absent on active naval or military service.

DATED at Edmonton this Eighteenth day of October 1916

WILFRID GARIEPY.

MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS.

